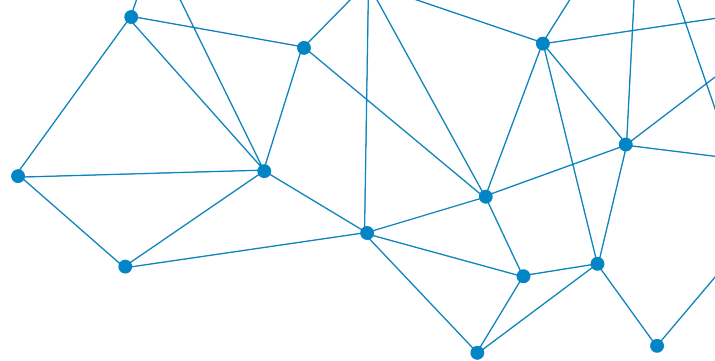


**sauermann®**

**KIMO®**  
INSTRUMENTS



操作手册

MP 110/111/115/112

便携式差压仪



## 1. 注意事项

请在使用本产品前，详细阅读本操作手册，且熟悉本产品的使用操作。请将操作手册和本产品一同存放，方便在您需要时可随时对照查阅。

### 1.1 避免产品损坏或使用人员受伤：

- ▶ 不可将测量仪或探头和溶剂储存。
- ▶ 不可在有电设备附近或上面使用测量仪或探头。

### 1.2 产品保修有效 / 安全须知声明：

- ▶ 本产品仅可在技术规格中的量程内进行测量。
- ▶ 不可使用外力破坏本产品，并依照本操作手册中的方式使用本产品。
- ▶ 依照本产品技术规格内的主机或探头的操作温度范围内使用。
- ▶ 除了更换测量仪的电池或操作手册中允许的部分外，不可自行打开测量仪或探头外壳。
- ▶ 产品如有任何损坏，请与本公司售后服务部联系安排产品检修，不可自行进行维修。

### 1.3 产品回收和处理声明 ：

- ▶ 将使用完的电池送至专门提供的废电池收集点回收。
- ▶ 如本产品使用寿命结束后，请将产品寄回本公司。我们将依照 WEEE (2002/96/CE) 相关规定并保护环境的方式处理您所寄回的产品。

### 1.4 产品用途：

- ▶ KIMO 研发设计和生产的高精度便携式差压测量仪，用于空气或中性气体的差压或正 / 负压测量。

### 1.5 产品禁止使用：

- ▶ 本产品禁止用于防爆区域。
- ▶ 本产品禁止用于医疗诊断。

## 2. 产品介绍

## 2.1 测量仪介绍




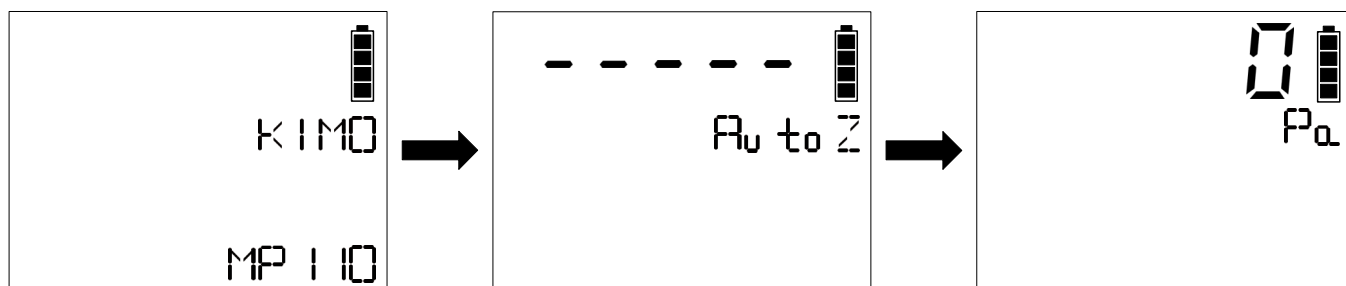
## 2.2 按键说明

- (a) 压力接口：正或负端压力接口
- (b) 液晶显示屏：数字和图形液晶显示屏
- (c) ON / OFF 电源开关：开启电源或关闭电源  
ESC 键：回到上一层菜单选项
- (d) HOLD 键：测量值定格  
min / max 键：测量最小值或最大值
- (e) 显示屏背光键：开启或关闭显示屏背光
- (f) 菜单选项循环键：循环显示菜单的各个选项
- (g) OK 键：确认或差压零点校准


## 3. 使用产品

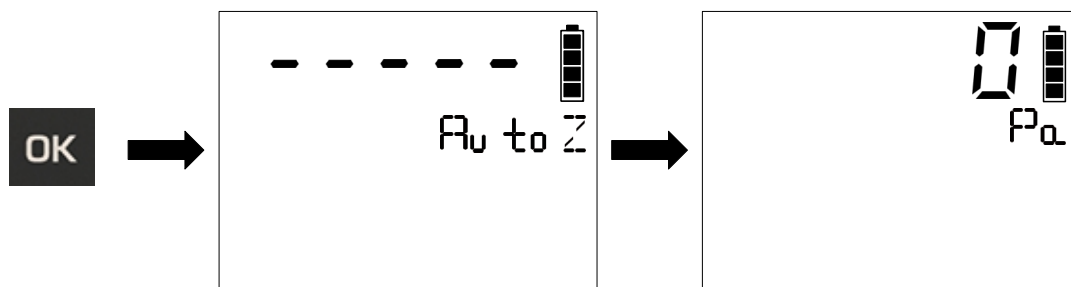
## 3.1 开启电源

按下  键开启测量仪，初始化时显示仪器型号，并自动进行调零校准，进入测量模式。





## 3.2 调零校准


进入测量模式后，每次测量前按  键进行差压自动调零校准。

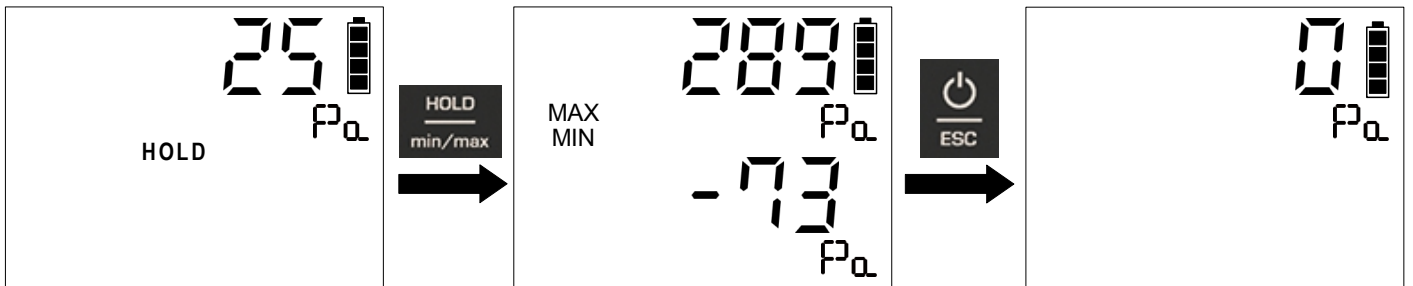


### 3. 使用产品



#### 3.3 测量定格值，最大值和最小值

按下  键一次，显示测量定格值。再按一次  键，显示测量最大值与最小值。


按下  键，回到测量模式。








#### 3.4 显示屏背光

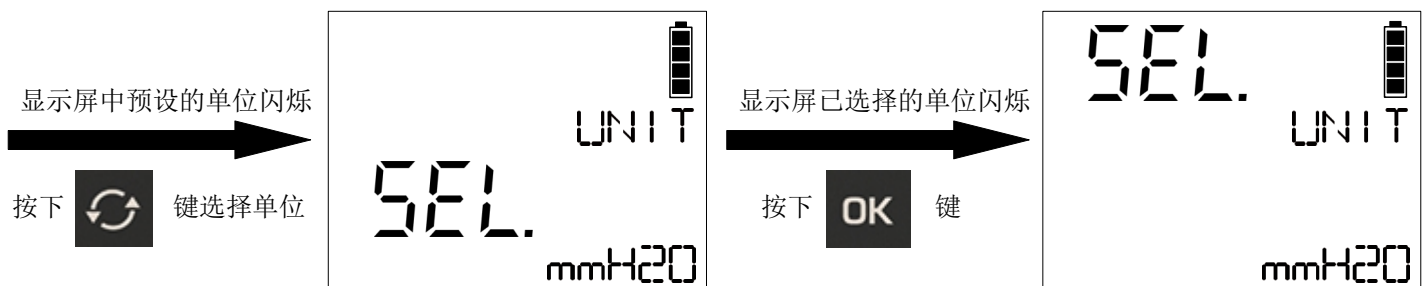
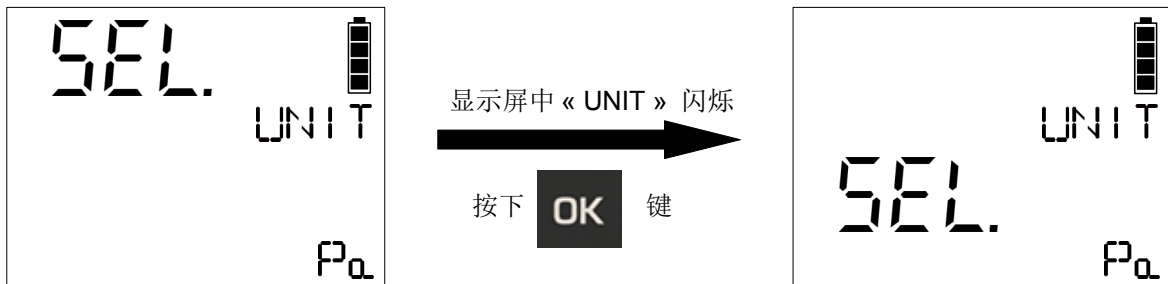
按下  键开启显示屏背光功能，再按一次  键关闭显示屏背光功能。

### 3.5 菜单选择

可按一次或多次的  键，测量仪进入各种功能设置菜单：

**3.5.1 单位设置：**进入单位设置时，显示屏中的 "UNIT" 闪烁，按下  键后，显示屏中的单位闪烁，按下  键选择所需的单位，最后按下  键确认单位设置。

按  键回到测量模式或按  键到下一个设置菜单。




**MP110** 可选择的单位：Pa, mmH<sub>2</sub>O, inWg, daPa


**MP111** 可选择的单位：mmH<sub>2</sub>O, kPa, inWg, mbar, mmHg, daPa

**MP115** 可选择的单位：mbar, kPa, inWg, mmHg, psi

**MP112** 可选择的单位：mbar, kPa, inWg, mmHg, psi, bar



## 3.5.2 自动关机

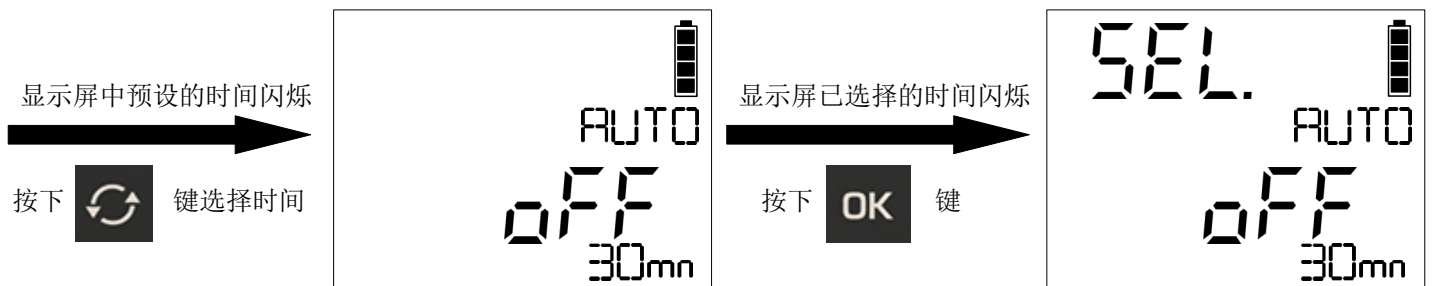
按  键进入自动关机时间设置功能。

显示屏中的 "AUTO OFF" 闪烁, 按  键进入设置。

显示屏中的 "时间" 闪烁, 按  键选择测量仪自动关机时间

选择后按  键确认设置。

按  键回到测量模式或按  键到下一个设置菜单。





可设置自动关机时间：

15 分钟，30 分钟，45 分钟，60 分钟，75 分钟，90 分钟，105 分钟，120 分钟，OFF



## 3.5.3 按键声响设置



按  键进入测量仪按键是否发出声响设置功能。

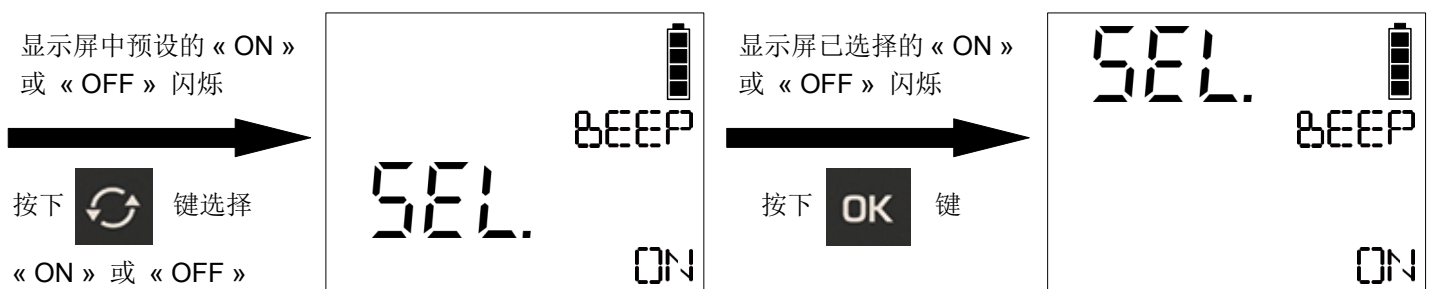
显示屏中的 "BEEP" 闪烁, 按  键进入设置。

显示屏中的 "ON" 或 "OFF" 闪烁, 按  键

"ON" 为设置按键有声响功能, "OFF" 为设置按键无声响功能。

选择后按  键确认设置。

按  键回到测量模式或按  键到下一个设置菜单。



可设置是否有按键声响 : ON, OFF

### 3.6 更换电池

打开测量仪主机背部电池盒盖，即可取出需更换的电池。  
放入新的电池后，将电池盒盖放回，测量仪可开始使用。  
测量仪使用四节 1.5 VDC 七号电池。



## 4. 技术规格

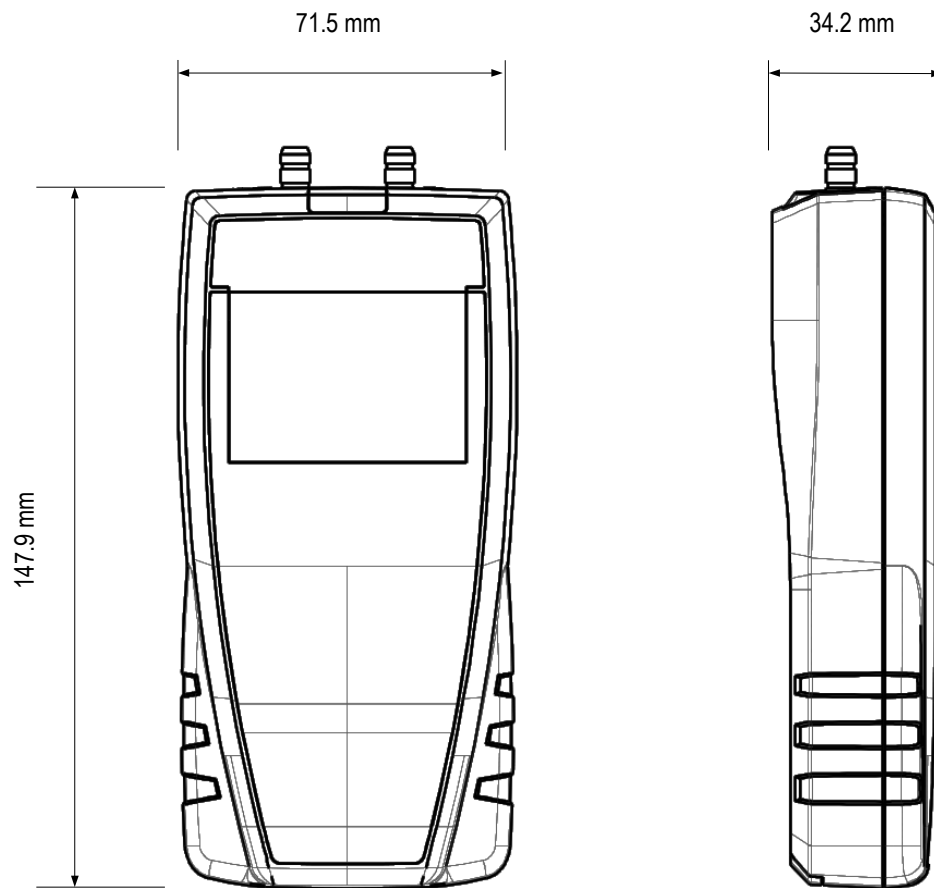
## 4.1 技术规格

型号	测量单位	量程	精确度	分辨率
MP 110	Pa, mmH <sub>2</sub> O inWg, daPa	-1000 ~ +1000 Pa	±0.5% 测量值 ± 2 Pa	1 Pa
MP 111	kPa, mmH <sub>2</sub> O, inWg, mbar, mmHg, daPa	-1000 ~ +1000 mmH <sub>2</sub> O	±0.5% 测量值 ± 2 mmH <sub>2</sub> O	-200 ~ +200 mmH <sub>2</sub> O : 0.1 mmH <sub>2</sub> O 其他 : 1 mmH <sub>2</sub> O
MP 115	kPa, inWg, mbar, mmHg, psi	-500 ~ +500 mbar	±0.5% 测量值 ± 0.5 mbar	0.1 mbar
MP 112	kPa, inWg, mbar, mmHg, psi, bar	-2000 ~ +2000 mbar	±0.5% 测量值 ± 2 mbar	1 mbar

## 4.2 技术功能

允许过压	MP 110 : 250 mbar / MP 111 : 700 mbar / MP 115 : 1.4 bar / MP 112 : 3 bar
压力接口	MP 110 / MP 111 : Ø 6.2 mm 金属倒刺接口 MP 115 / 112 : Ø 4.6 mm 金属螺纹接口
显示屏	4 行, 液晶显示屏, 尺寸 50 x 36 mm 2 行 5 位 (数值) 2 行 5 位 (单位)
外壳材质	ABS, 防护等级 IP54
按键	5 个按键
电磁兼容	CEM 2004/108/CE 和 NF EN 61010-1
电源供应	4 节 1.5 VDC 七号电池
电池寿命	180 小时
测量环境	中性气体
操作温度	0 ~ +50 °C
储存温度	-20 ~ +80 °C
自动关机	可设置 0 ~ 120 分钟
重量	220 g

4.3 尺寸图



5. 随货提供

MP 110 - MP 111:

随货提供法国工厂校准证书, 便携箱, 2 条 1 m 硅胶软管和 1 根  $\varnothing 6 \text{ mm} \times 100 \text{ mm}$  不锈钢管。




MP 115 - MP 112:

随货提供法国工厂校准证书, 便携箱和 2 条 1 m 塑料软管。









# 室内空气质量测量和控制 创新解决方案制造商

[www.sauermanngroup.com](http://www.sauermanngroup.com)

**sauermann®** 和 **KIMO®** 注册商标为索尔曼集团所有。  
资料中任何商标和图片为本公司版权所有。未经本公司书面  
许可,不得以任何形式复制,转印,发行或储存资料中所包含的  
信息。本公司保留修改产品规格的权利,恕不另行通知。

 注意:请按照指示步骤进行操作,以免发生重大损害。



联系我们

电话 / TEL : +86 (21) 6100 1877

传真 / FAX : +86 (21) 6100 1870

邮箱 : [info.china@sauermanngroup.com](mailto:info.china@sauermanngroup.com)

